



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/2006/13
25 July 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Восемьдесят первая сессия

Женева, 25-27 октября 2006 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВК В ПРИЛОЖЕНИЯ А И В К ДОПОГ

Маркировка в виде табличек оранжевого цвета при перевозке в транспортной цепи,
включающей железнодорожную перевозку

Передано правительством Бельгии

Введение

1. В случае перевозки автотранспортных средств в железнодорожных вагонах (контейнерная перевозка) нет необходимости размещать дополнительную маркировку МПОГ на самом железнодорожном вагоне, если на обеих боковых сторонах цистерны (цистерн), установленных на перевозимой автоцистерне, имеются таблички оранжевого цвета с идентификационными номерами в соответствии с пунктом 5.3.2.1.2 ДОПОГ.
2. Однако, если на автоцистерне размещена табличка оранжевого цвета в соответствии с пунктом 5.3.2.1.3 или 5.3.2.1.6 ДОПОГ (когда таблички с номерами размещены спереди и сзади транспортного средства), наличие дополнительной маркировки МПОГ на

железнодорожном вагоне по-прежнему необходимо, так как передняя и задняя стороны вагонов (или их грузов) не видны во время железнодорожной перевозки.

3. Для того чтобы избежать размещения дополнительной маркировки на перевалочных станциях, следует избегать использования освобождений, предусмотренных в пункте 5.3.2.1.3 или 5.3.2.1.6 ДОПОГ, в случае контрейлерных перевозок (см. пункты 61-63 документа ECE/TRANS/WP.15/AC.1/102).

Предложение

4. В конце пунктов 5.3.2.1.3 и 5.3.2.1.6 ДОПОГ включить новое примечание следующего содержания:

"ПРИМЕЧАНИЕ: Если на каком-либо участке рейса транспортная единица грузится в вагон для железнодорожной перевозки (контрейлерная перевозка), размещение маркировки в виде табличек оранжевого цвета в соответствии с настоящим пунктом не допускается".
